

# Barium Enema

A barium enema is an x-ray test of the large intestine also called the colon. This test lets your doctor see the lining of your colon and rectum.

If you take medicines each day, ask your doctor which of your medicines you should take the day before and the morning of the test.

**If you are pregnant, or think you might be, tell the staff before the x-ray is taken.**

**Arrive on time for your test.** Plan on this test taking about 1 hour.

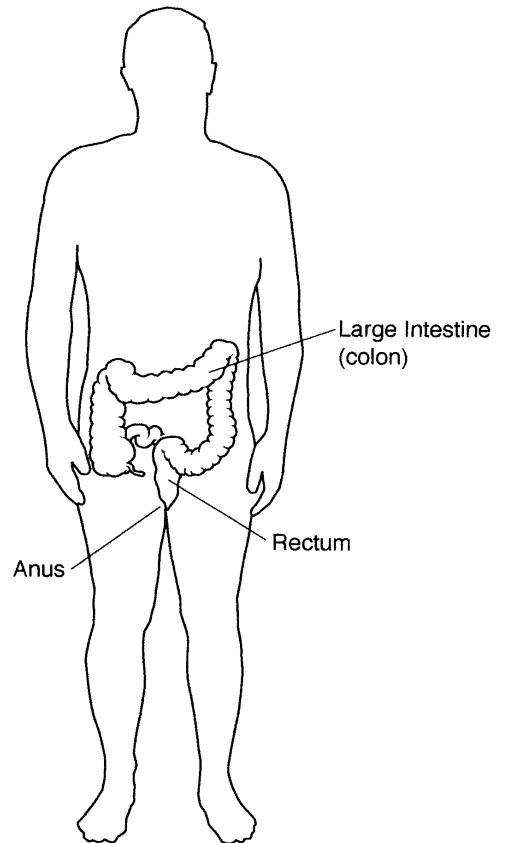
Before the test, buy the supplies that are checked below from your local pharmacy.

- A 10-ounce bottle of Magnesium Citrate
- A small box of Biscodyl (Dulcolax) tablets

## The Day Before Your Test

Your colon and rectum must be empty of all stool before this test.

- **Do not** eat solid foods or drink milk products.
- **Do not** drink any red or purple liquids. Drink clear liquids only, such as:



# バリウム注腸

バリウム注腸は、大腸(結腸)の X線による検査です。  
この検査により、医師は結腸と直腸の内壁を観察  
することができます。

薬を毎日服用している方は、検査の前日と当日の  
朝にどの薬を服用してもよいか主治医と相談し  
てください。

妊娠中の方や妊娠している可能性がある方は、検査  
前に職員に申し出てください。

検査時間に遅れないでください。検査には 1 時間  
程度を予定してください。

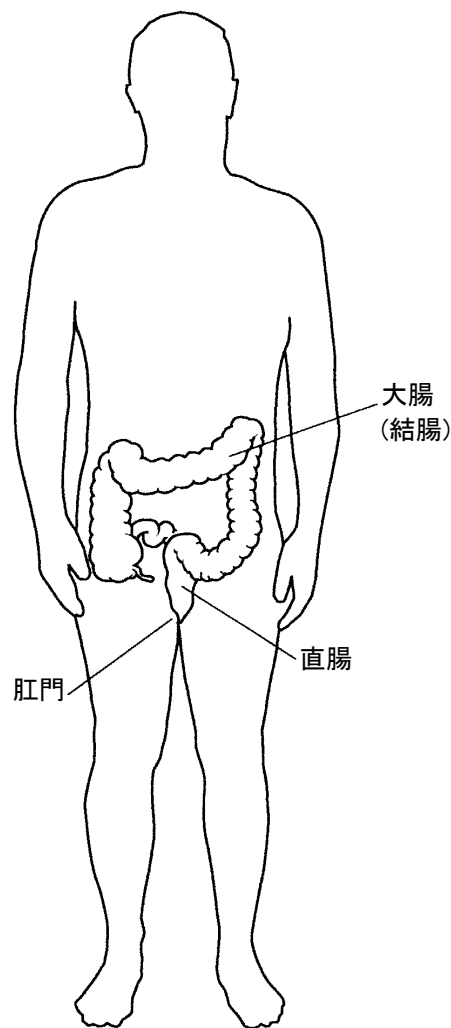
検査前に、以下のチェックマークの入った品目を最  
寄の薬局で購入してください。

- クエン酸マグネシウム (10 オンスボトル入り)
- ビスコジル (ダルコラックス) 錠剤 (小箱)

## 検査前日

検査の前にしっかりと排便し、結腸と直腸を完全に空にしておく必要があります。

- 検査前に固形食品や乳製品を食べないこと。
- 赤や紫色の液体は飲まず、以下のような透明な飲料物を飲むこと。



- ▶ Water
- ▶ Clear broth or bouillon
- ▶ Clear fruit juices without pulp such as apple, white grape, and lemonade
- ▶ Clear drinks such as lemon-lime soda, Kool-aid or sport drinks
- ▶ Decaffeinated coffee or tea without milk or nondairy creamer
- ▶ Jello or popsicles

Your colon and rectum must be empty of all stool before this test.

- Do not eat solid foods or drink milk products.
- Drink clear liquids only.
  - ▶ Water
  - ▶ Clear broth or bouillon
  - ▶ Clear fruit juices without pulp such as apple, white grape, and lemonade
  - ▶ Clear drinks such as lemon-lime soda, Kool-aid or sport drinks
  - ▶ Coffee or tea without milk or nondairy creamer
  - ▶ Jello or popsicles
- Between 10 AM and 5 PM:
  - ▶ Drink four, 8 ounce or 240 ml glasses of water.
- At 1 PM:
  - ▶ Pour the whole, 10 oz. bottle of Magnesium Citrate over ice and drink it.
  - ▶ Take 2 Biscodyl (Dulcolax) tablets.
- At 5 PM:
  - ▶ Take 2 more Biscodyl (Dulcolax) tablets with 8 ounces or 240 ml of water.
- You will need to use the toilet often during the afternoon and evening.
- After midnight:
  - ▶ Do not eat or drink anything, including water.

- 水
- 透明なだし汁やブイヨン
- リンゴ、白ぶどう、レモネードなど果肉を含まない透明なフルーツ ジュース
- レモン-ライム ソーダ、Kool-aid、スポーツ ドリンクなどの透明な飲料物
- ミルクやクリーム代用品などの入っていない、カフェインレスのコーヒーまたは紅茶
- ゼリーやアイスクャンディー

検査の前にしっかりと排便し、結腸と直腸を完全に空にしておく必要があります。

- 検査前に固形食品や乳製品を食べないこと。
- 透明な液体の飲料物のみを飲むこと。
  - 水
  - 透明なだし汁やブイヨン
  - リンゴ、白ぶどう、レモネードなど果肉を含まない透明なフルーツ ジュース
  - レモン-ライム ソーダ、Kool-aid、スポーツ ドリンクなどの透明な飲料物
  - ミルクやクリーム代用品などの入っていないコーヒーまたは紅茶
  - ゼリーやアイスクャンディー
- 午前 10 時から午後 5 時まで:
  - 240 ml (8 オンス) の水を 4 杯飲む。
- 午後 1 時:
  - 氷に 300 ml (10 オンス) のクエン酸マグネシウムを混ぜて飲む。
  - ビスコジル (ダルコラックス) 錠剤を 2 錠飲む。
- 午後 5 時:
  - 240 ml (8 オンス) の水でビスコジル (ダルコラックス) 錠剤をもう 2 錠飲む。
- 午後から夕方にかけて頻繁にトイレに行く必要があります。
- 夜中を過ぎたら:
  - 水を含め、飲食は一切控えてください。

## **The Morning of Your Test**

If you are to take medicine, take with sips of water only.

## **During the Test**

- You will wear a hospital gown.
- You lie on an x-ray table below a machine that looks like a TV.
- A tube is put into your rectum. The doctor watches as a barium mixture and some air flows through the tube into your colon. You are asked to roll on your side during the test.
- You may feel cramping and pressure. Take slow deep breaths through your mouth to help you relax.
- X-rays are taken. You will be asked to hold your breath at times.
- The tube will be removed. You will be taken to a toilet to empty the barium and air mixture from your colon.
- Another x-ray may be taken to finish your test.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

## **After the Test**

You will be able to eat your normal diet. Drink plenty of water and other liquids the next 2-3 days. Avoid carbonated drinks during this time because they may cause you to have gas. Eat whole grains, fruits and vegetables, and/or take a mild laxative to help remove the barium. Your stool will be light in color due to the barium for a day or so after the test.

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

© Copyright 2005 – 1/2010 Health Information Translations All Rights Reserved

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

## 検査当日の朝

薬を服用する場合は少量の水で飲んでください。

## 検査中

- 病院が用意するガウンを着用します。
- テレビのような形の機器の下にある X 線用の台の上に横になります。
- 直腸に管を通します。医師が、管を通して結腸に流れるバリウムと空気を観察します。検査中に横向きになるように指示されます。
- 腹痛や圧力を感じる場合があります。リラックスできるように、口からゆっくりと深呼吸してください。
- X 線画像を撮ります。何回か、息を止めるように指示されます。
- 管が除去されます。トイレまで案内されますので、直腸に溜まったバリウムと空気の混合物を排泄します。
- 検査の終了前に、X線画像をもう一枚撮る場合があります。
- 検査結果は主治医に渡されます。主治医から結果の説明を受けてください。

## 検査後

通常の食生活に戻って結構です。2～3 日は水や飲み物を十分に飲んでください。ガスが溜まるのを防ぐため、炭酸飲料水は避けてください。穀物、果物、野菜を食べ、緩下薬を服用するとバリウムが身体から出やすくなります。検査の翌日まで、バリウムのために薄い色の便が出る場合があります。

**質問や不明な事項については主治医または看護師にご相談ください。**

© Copyright 2005 – 1/2010 Health Information Translations All Rights Reserved

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Barium Enema. Japanese